

**DIN EN 13309****DIN**

ICS 91.220

Ersatz für  
DIN EN 13309:2000-11  
Siehe Anwendungsbeginn

**Baumaschinen –  
Elektromagnetische Verträglichkeit von Maschinen mit internem  
elektrischen Bordnetz;  
Deutsche Fassung EN 13309:2010**

Construction machinery –  
Electromagnetic compatibility of machines with internal power supply;  
German version EN 13309:2010

Machines de génie civil –  
Compatibilité électromagnétique des machines équipées de réseau électrique de  
distribution interne;  
Version allemande EN 13309:2010

Gesamtumfang 47 Seiten

Normenausschuss Maschinenbau (NAM) im DIN

## **Anwendungsbeginn**

Anwendungsbeginn dieser Norm ist 2010-12-01.

## **Nationales Vorwort**

Diese Norm enthält sicherheitstechnische Festlegungen.

Sie beinhaltet die Deutsche Fassung der vom Technischen Komitee CEN/TC 151 „Bau- und Baustoffmaschinen — Sicherheit“ (Sekretariat: DIN, Deutschland) im Europäischen Komitee für Normung (CEN) ausgearbeiteten EN 13309:2010.

Die nationalen Interessen bei der Erarbeitung wurden vom Ausschuss NA 060-13-15 AA „Elektromagnetische Verträglichkeit EMV“ im Fachbereich „Bau- und Baustoffmaschinen“ des Normenausschusses Maschinenbau (NAM) im DIN wahrgenommen. Vertreter der Hersteller und Anwender von Baumaschinen sowie der Berufsgenossenschaften waren an der Erarbeitung beteiligt.

Diese Norm konkretisiert einschlägige Anforderungen von Anhang I, Abschnitt 1 der Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit 2004/108/EG an erstmals im Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) in Verkehr gebrachte Maschinen, um den Nachweis der Übereinstimmung mit diesen Anforderungen zu erleichtern.

Die im Abschnitt 2 und den Literaturhinweisen zitierten Europäischen Normen sind als DIN EN- bzw. DIN EN ISO-Normen mit gleicher Zählnummer veröffentlicht.

Für die zitierten Internationalen Normen, sofern sie nicht als DIN ISO-Normen mit gleicher Zählnummer veröffentlicht sind, gibt es keine nationalen Entsprechungen.

## **Änderungen**

Gegenüber DIN EN 13309:2000-11 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Abschnitt 2 Aktualisierung der normativen Verweise;
- b) Abschnitt 3 Überarbeitung der Definitionen, neue Definitionen hinzugefügt;
- c) Abschnitt 4 Revision der Anforderungen zur Prüfung der elektromagnetischen Verträglichkeit;
- d) Aktualisierung des Anhang ZA.

## **Frühere Ausgaben**

DIN EN 13309: 2000-11

Deutsche Fassung

Baumaschinen —  
Elektromagnetische Verträglichkeit von Maschinen  
mit internem elektrischen Bordnetz

Construction machinery —  
Electromagnetic compatibility of machines  
with internal power supply

Machines de génie civil —  
Compatibilité électromagnétique des machines  
équipées de réseau électrique de distribution interne

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 19. Juni 2010 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel